
idnum

— Número de cuestionario
— Questionnaire Number

valores omitidos

uniq_id

— Año, País, ID de persona
— Year, Country, Person ID

valores omitidos

cluster

valores omitidos

upm

— Unidad Primaria de Muestreo
— Primary Sampling Unit

valores omitidos

wt

1

wave

2018

pais

21 República Dominicana

nationality

21 Dominicano

estratopri

2101	Este
2102	Metropolitana
2103	Norte
2104	Sur

prov

2101	Distrito Nacional
2102	Azua
2103	Bahoruco
2106	Duarte
2108	El Seybo
2109	Españolat
2111	La Altagracia
2112	La Romana
2113	La Vega
2114	Ma. T. Sánchez
2117	Peravia
2118	Puerto Plata
2119	Salcedo
2120	Samana
2121	San Cristobal
2122	San Juan de la M.
2123	San Pedro de M.
2124	Sánchez Ramírez
2125	Santiago
2127	Valverde
2129	Monte Plata
2132	Santo Domingo

municipio

2100101	Santo Domingo de Guzmán
2100201	Azua
2100301	Neiba
2100303	Tamayo
2100601	San Francisco de Macorís
2100604	Pimentel
2100801	El Seibo
2100901	Moca
2101101	Higüey
2101201	La Romana
2101301	La Vega
2101302	Constanza
2101303	Jarabacoa
2101401	Nagua
2101701	Baní
2101801	Puerto Plata
2101903	Villa Tapia
2102002	Sánchez
2102101	San Cristóbal
2102102	Sabana Grande de Palenque
2102103	Bajos de Haina
2102106	Yaguajay
2102107	San Gregorio de Nigua
2102201	San Juan
2102301	San Pedro de Macorís
2102305	Quisqueya
2102401	Cotuí
2102403	Fantino
2102404	La Mata
2102501	Santiago
2102504	Licey Al Medio
2102506	Tamboril
2102701	Mao
2102901	Monte Plata
2102903	Sabana Grande de Boyá
2103201	Santo Domingo Este
2103202	Santo Domingo Oeste
2103203	Santo Domingo Norte
2103204	Boca Chica
2103206	Los Alcarrizos

estratosec

1	Grande (más de 100,000)
2	Mediana (entre 25,000 y 100,000)
3	Pequeña (menos de 25,000)

tamano

1	Capital Nacional (área metropolitana)
2	Ciudad grande
3	Ciudad mediana
4	Ciudad pequeña
5	Área rural

ur

1	Urbano
2	Rural

fecha

08apr2019
09apr2019
10apr2019
11apr2019
12apr2019
13apr2019
22apr2019
23apr2019
24apr2019
25apr2019
26apr2019
27apr2019
30apr2019
01may2019
02may2019
03may2019
04may2019
05may2019
06may2019
07may2019
08may2019
09may2019
10may2019
11may2019
12may2019
13may2019
14may2019
15may2019
16may2019
17may2019
18may2019
19may2019
21may2019
22may2019
23may2019
24may2019
30may2019
31may2019

q1

— Género
— Sex

1 Hombre
2 Mujer
.

q2

— Edad
— Age

valores omitidos

a4

— En su opinión ¿cuál es el problema más grave que está enfrentando el país? (No leer alternativas; Aceptar solo una respuesta)

— In your opinion, what is the most serious problem faced by the country? (Don't read alternatives; Accept on one response)

1 Economía, problemas con, crisis de
2 Inflación, altos precios
3 Desempleo/falta de empleo
4 Pobreza
5 Delincuencia, crimen
9 Crédito, falta de
10 Medio ambiente
11 Drogas, consumo de, drogadicción
13 Corrupción
15 Mal gobierno
16 Migración
18 Caminos/vías en mal estado
19 Agua, falta de
21 Educación, falta de, mala calidad
22 Salud, falta de servicio
24 Electricidad, falta de
25 Discriminación
26 Deuda externa
27 Seguridad (falta de)
55 Vivienda
57 Violencia
58 Desigualdad
59 Los políticos
60 Transporte, problemas con el
61 Impunidad
70 Otro
80 Violencia contra la mujer/femicidios
.a No sabe
.b No responde

soct2

— ¿Considera usted que la situación económica del país es mejor, igual o peor que hace doce meses?

— Do you think that the country's current economic situation is better than, the same as or worse than it was 12 months ago?

1	Mejor
2	Igual
3	Peor
.a	No sabe
.b	No responde

idio2

— ¿Considera usted que su situación económica actual es mejor, igual o peor que la de hace doce meses?

— Do you think that your economic situation is better than, the same as, or worse than it was 12 months ago?

1	Mejor
2	Igual
3	Peor
.a	No sabe
.b	No responde

sg11

— ¿Diría usted que los servicios que la municipalidad está dando a la gente son... ?

— Would you say that the services the municipality is providing to the people are...?

1	Muy bueno
2	Bueno
3	Ni bueno ni malo (regular)
4	Malo
5	Muy malo (pésimo)
.a	No sabe
.b	No responde

cp6

— Por favor, dígame si usted asiste a las reuniones de estas organizaciones por lo menos una vez a la semana, una o dos veces al mes, una o dos veces al año, o nunca. ¿Reuniones de alguna organización religiosa? Asiste...

— Please tell me if you attend meetings of these organizations at least once a week, once or twice a month, once or twice a year, or never. Meetings of any religious organization? Do you attend them...

1	Una vez a la semana
2	Una o dos veces al mes
3	Una o dos veces al año
4	Nunca
.a	No sabe
.b	No responde

cp7

— Por favor, dígame si usted asiste a las reuniones de estas organizaciones por lo menos una vez a la semana, una o dos veces al mes, una o dos veces al año, o nunca. ¿Reuniones de una asociación de padres de familia de la escuela o colegio? Asiste...

— Please tell me if you attend meetings of these organizations at least once a week, once or twice a month, once or twice a year, or never. Meetings of a parents' association at school? Do you attend them...

- 1 Una vez a la semana
 - 2 Una o dos veces al mes
 - 3 Una o dos veces al año
 - 4 Nunca
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

cp8

— Por favor, dígame si usted asiste a las reuniones de estas organizaciones por lo menos una vez a la semana, una o dos veces al mes, una o dos veces al año, o nunca. ¿Reuniones de un comité o junta de mejoras para la comunidad? Asiste...

— Please tell me if you attend meetings of these organizations at least once a week, once or twice a month, once or twice a year, or never. Meetings of a community improvement committee or association? Do you attend them...

- 1 Una vez a la semana
 - 2 Una o dos veces al mes
 - 3 Una o dos veces al año
 - 4 Nunca
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

it1

— Ahora, hablando de la gente de por aquí, ¿diría que la gente de su comunidad es muy confiable, algo confiable, poco confiable o nada confiable?

— And speaking of the people from around here, would you say that people in this community are very trustworthy, somewhat trustworthy, not very trustworthy or untrustworthy...?

- 1 Muy confiable
 - 2 Algo confiable
 - 3 Poco confiable
 - 4 Nada confiable
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

11

— Cambiando de tema, en esta tarjeta tenemos una escala del 1 a 10 que va de izquierda a derecha, en la que el 1 significa izquierda y el 10 significa derecha. Hoy en día cuando se habla de tendencias políticas, mucha gente habla de aquellos que simpatizan más con la izquierda o con la derecha. Según el sentido que tengan para usted los términos "izquierda" y "derecha" cuando piensa sobre su punto de vista político, ¿dónde se encontraría usted en esta escala? Dígame el número.

— Now, to change the subject... On this card there is a 1-10 scale that goes from left to right. The number one means left and 10 means right. Nowadays, when we speak of political leanings, we talk of those on the left and those on the right. In other words, some people sympathize more with the left and others with the right. According to the meaning that the terms "left" and "right" have for you, and thinking of your own political leanings, where would you place yourself on this scale? Tell me the number.

1	Izquierda
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	Derecha
.a	No sabe
.b	No responde

prot3

— ¿En los últimos 12 meses ha participado en una manifestación o protesta pública?

— In the last 12 months, have you participated in a demonstration or protest march?

1	Sí ha participado
2	No ha participado
.a	No sabe
.b	No responde

jc10

— Alguna gente dice que en ciertas circunstancias se justificaría que los militares de este país tomen el poder por un golpe de Estado. En su opinión se justificaría que hubiera un golpe de estado por los militares frente a las siguientes circunstancias... ? Frente a mucha delincuencia.

— Some people say that under some circumstances it would be justified for the military of this country to take power by a coup d'état (military coup). In your opinion would a military coup be justified under the following circumstances? When there is a lot of crime

1	Se justificaría que los militares tomen el poder por un golpe de Estado
2	No se justificaría que los militares tomen el poder por un golpe de Estado
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

— Los encuestados respondieron sólo JC10 o JC13 (al azar) / Respondents answered only JC10 or JC13 (at random)

jc13

— Alguna gente dice que en ciertas circunstancias se justificaría que los militares de este país tomen el poder por un golpe de Estado. En su opinión se justificaría que hubiera un golpe de estado por los militares frente a las siguientes circunstancias...? Frente a mucha corrupción.

— Some people say that under some circumstances it would be justified for the military of this country to take power by a coup d'état (military coup). In your opinion would a military coup be justified under the following circumstances? When there is a lot of corruption

- | | |
|----|--|
| 1 | Se justificaría que los militares tomen el poder por un golpe de Estado |
| 2 | No se justificaría que los militares tomen el poder por un golpe de Estado |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |

— Los encuestados respondieron sólo JC10 o JC13 (al azar) / Respondents answered only JC10 or JC13 (at random)

jc15a

— ¿Cree usted que cuando el país enfrenta momentos muy difíciles, se justifica que el presidente del país cierre el Congreso y gobierne sin Congreso?

— Do you believe that when the country is facing very difficult times it is justifiable for the president of the country to close the Congress and govern without Congress?

- | | |
|----|--------------------|
| 1 | Sí se justificaría |
| 2 | No se justificaría |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |

jc16a

— ¿Cree usted que cuando el país enfrenta momentos muy difíciles se justifica que el presidente/primer ministro del país disuelva la Corte Suprema de Justicia y gobierne sin la Corte Suprema de Justicia?

— Do you believe that when the country is facing very difficult times it is justifiable for the president/prime minister of the country to dissolve the Supreme Court of Justice and govern without the Supreme Court of Justice?

- | | |
|----|--------------------|
| 1 | Sí se justificaría |
| 2 | No se justificaría |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |

vic1ext

— ¿Ha sido usted víctima de algún acto de delincuencia en los últimos 12 meses? Es decir, ¿ha sido usted víctima de un robo, hurto, agresión, fraude, chantaje, extorsión, amenazas o algún otro tipo de acto delictual en los últimos 12 meses?

— Have you been a victim of any type of crime in the past 12 months? That is, have you been a victim of robbery, burglary, assault, fraud, blackmail, extortion, violent threats or any other type of crime in the past 12 months?

1 Sí
2 No

domvic2 1

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Robo sin arma sin agresión o amenaza física

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Robbery without weapon without aggression or physical threat

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2 2

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Robo sin arma con agresión o amenaza física

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Robbery without weapon with aggression or physical threat

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2 3

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Robo con arma de fuego

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Robbery with a firearm

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2 14

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Robo con otro tipo de arma (no de fuego)

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Theft with another type of weapon (not firearm)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

domvic2 4

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Agresión física sin robo (por alguien fuera de la familia)

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Physical aggression without theft (by someone outside the family)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

domvic2 15

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Agresión física sin robo (por alguien de su familia)

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Physical aggression without theft (by someone in your family)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

domvic2_6

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Secuestro

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Kidnapping

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2_7

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Daño a la propiedad (casa, vehículo)

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Damage to property (house, vehicle)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2_8

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Robo de la casa, ladrones se metieron a la casa mientras no había nadie

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)
Selected: Theft in the house, thieves got into the house while there was nobody home

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2_10

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Extorsión o chantaje

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)

Selected: Extortion or blackmail

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2 12

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Amenazas

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)

Selected: Threats

0
1 Amenazas
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic2 11

— Pensando en el o los actos delincuenciales de los que usted fue víctima en los últimos 12 meses, de la lista que le voy a leer, ¿qué tipo de actos delincuenciales sufrió? (Marcar todas las que corresponda) Seleccionado: Otro

— Thinking about the criminal acts or acts that you were a victim of in the last 12 months, from the list that I am going to read, what type of criminal acts did you suffer? (Mark all that apply)

Selected: Other

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

domvic1exta 01

— Robo sin arma sin agresión o amenaza física. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincencial en los últimos 12 meses?

— Robbery without weapon without aggression or physical threat. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
5
.c No Aplica

domvic2aa 01

— Robo sin arma sin agresión o amenaza física. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuencia, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Robbery without weapon without aggression or physical threat. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

- 1 En su hogar
 - 2 En este barrio/comunidad
 - 3 En este municipio
 - 4 En otro municipio
 - .b No responde
 - .c No Aplica
-

domvic1exta 02

— Robo sin arma con agresión o amenaza física. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuencia en los últimos 12 meses?

— Robbery without weapon with aggression or physical threat. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

- 1
 - 2
 - 4
 - .b No responde
 - .c No Aplica
-

domvic2aa 02

— Robo sin arma con agresión o amenaza física. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuencia, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Robbery without weapon with aggression or physical threat. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

- 1 En su hogar
 - 2 En este barrio/comunidad
 - 3 En este municipio
 - 4 En otro municipio
 - .c No Aplica
-

domvic1exta 03

— Robo con arma de fuego. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuencia en los últimos 12 meses?

— Theft with a firearm. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
4
.c No Aplica

domvic2aa_03

— Robo con arma de fuego. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincüencial, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Theft with a firearm. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta_14

— Robo con otro tipo de arma (no de fuego). ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincüencial en los últimos 12 meses?

— Theft with another type of weapon (not firearm). How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
.c No Aplica

domvic2aa_14

— Robo con otro tipo de arma (no de fuego). ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincüencial, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Theft with another type of weapon (not firearm). The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta_04

— Agresión física sin robo (por alguien fuera de la familia). ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincüencial en los últimos 12 meses?

— Physical aggression without theft (by someone outside the family).
How many times have you been a victim of this criminal act in the
last 12 months?

- 1
 - 2
 - 6
 - 10
 - .a No sabe
 - .c No Aplica
-

domvic2aa 04

— Agresión física sin robo (por alguien fuera de la familia). ¿La
última vez que usted fue víctima de este acto delincencial,
sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio,
en otro municipio, o en otro país?

— Physical aggression without theft (by someone outside the family).
The last time you were a victim of this criminal act, did it
happen in your home, in this neighborhood / community, in this
municipality, in another municipality, or in another country?

- 1 En su hogar
 - 2 En este barrio/comunidad
 - 3 En este municipio
 - 4 En otro municipio
 - .a No sabe
 - .b No responde
 - .c No Aplica
-

domvic1exta 15

— Agresión física sin robo (por alguien de su familia). ¿Cuántas
veces ha sido usted víctima de este acto delincencial en los
últimos 12 meses?

— Physical aggression without theft (by someone in your family). How
many times have you been a victim of this criminal act in the last
12 months?

- 1
 - .c No Aplica
-

domvic2aa 15

— Agresión física sin robo (por alguien de su familia). ¿La última
vez que usted fue víctima de este acto delincencial, sucedió en
su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro
municipio, o en otro país?

— Physical aggression without theft (by someone in your family). The
last time you were a victim

- 1 En su hogar
 - 3 En este municipio
 - 4 En otro municipio
 - .c No Aplica
-

domvic1exta 06

— Secuestro. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuenciaal en los últimos 12 meses?

— Kidnapping. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
.c No Aplica

domvic2aa 06

— Secuestro. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuenciaal, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Kidnapping. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

2 En este barrio/comunidad
.c No Aplica

domvic1exta 07

— Daño a la propiedad (casa, vehículo). ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuenciaal en los últimos 12 meses?

— Damage to property (house, vehicle). How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
.c No Aplica

domvic2aa 07

— Daño a la propiedad (casa, vehículo). ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuenciaal, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Damage to property (house, vehicle). The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta 08

— Robo de la casa, ladrones se metieron a la casa mientras no había nadie. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuenciaal en los últimos 12 meses?

— Theft of the house, thieves got into the house while there was nobody home. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
4
5
.c

No Aplica

domvic2aa 08

— Robo de la casa, ladrones se metieron a la casa mientras no había nadie. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuenciaal, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Theft of the house, thieves got into the house while there was nobody home. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta 10

— Extorsión o chantaje. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuenciaal en los últimos 12 meses?

— Extortion or blackmail. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
5
10
.c

No Aplica

domvic2aa 10

— Extorsión o chantaje. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuenciaal, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Extortion or blackmail. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta 12

— Amenazas. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuencial en los últimos 12 meses?

— Threats. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

0
1
2
3
5
11
.a No sabe
.c No Aplica

domvic2aa 12

— Amenazas. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincuencial, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?

— Threats. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1 En su hogar
2 En este barrio/comunidad
3 En este municipio
4 En otro municipio
.c No Aplica

domvic1exta 11

— Otro. ¿Cuántas veces ha sido usted víctima de este acto delincuencial en los últimos 12 meses?

— Other. How many times have you been a victim of this criminal act in the last 12 months?

1
2
3
4
5
7
10
.a No sabe
.c No Aplica

domvic2aa 11

- Otro. ¿La última vez que usted fue víctima de este acto delincencial, sucedió en su hogar, en este barrio/comunidad, en este municipio, en otro municipio, o en otro país?
- Other. The last time you were a victim of this criminal act, did it happen in your home, in this neighborhood / community, in this municipality, in another municipality, or in another country?

1	En su hogar
2	En este barrio/comunidad
3	En este municipio
4	En otro municipio
.c	No Aplica

sbv3

- ¿Usted o algún familiar cercano ha sufrido algún episodio de violencia en la escuela en los últimos 12 meses? ¿Quién?
- Have you or a close relative suffered an episode of violence in school in the last 12 months? Who?

0	Nadie en su familia sufrió un episodio de violencia en la escuela en los últimos 12 meses
1	Usted
2	Un familiar menor de edad
3	Un familiar mayor de edad
4	Varias personas de su familia, incluyendo menores de edad
5	Varias personas de su familia, todos mayores de edad
.a	No sabe
.b	No responde

vic44

- En los últimos 12 meses, por temor a la delincuencia, ¿se ha organizado con los vecinos de la comunidad?
- In the last 12 months, out of fear of crime, have you organized with the neighbors of your community?

0	No
1	Sí
.a	No sabe
.b	No responde

fear6f

- ¿Y qué tan preocupado está usted acerca de la seguridad de los niños en la escuela? ¿Diría que está muy preocupado, algo preocupado, poco preocupado o nada preocupado?
- And how worried are you about the safety of children in school? Would you say a lot, somewhat, a little, or not at all?

- | | |
|----|-------------|
| 1 | Mucho |
| 2 | Algo |
| 3 | Poco |
| 4 | Nada |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |
-

ivoll4

— Teniendo todo en cuenta, ¿Qué tan buena cree usted que es la policía en su vecindario controlando la criminalidad? ¿Usted cree que ellos hacen un muy buen trabajo, un buen trabajo, un trabajo ni bueno ni malo, un mal trabajo o un muy mal trabajo?

— Taking everything into account, how good do you think the police in your neighbourhood are in controlling crime? Do you think they do a very good job, a fairly good job, neither good nor poor job, a fairly poor job or a very poor job?

- | | |
|----|------------------------|
| 1 | Muy buen trabajo |
| 2 | Buen trabajo |
| 3 | Ni buen ni mal trabajo |
| 4 | Mal trabajo |
| 5 | Muy mal trabajo |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
-

aoj11

— Hablando del lugar o el barrio donde usted vive y pensando en la posibilidad de ser víctima de un asalto o robo, ¿usted se siente muy seguro(a), algo seguro(a), algo inseguro(a) o muy inseguro(a)?

— Speaking of the neighborhood where you live and thinking of the possibility of being assaulted or robbed, do you feel very safe, somewhat safe, somewhat unsafe or very unsafe?

- | | |
|----|------------------|
| 1 | Muy seguro(a) |
| 2 | Algo seguro(a) |
| 3 | Algo inseguro(a) |
| 4 | Muy inseguro(a) |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
-

pese2

— ¿Considera usted que el nivel de violencia actual en su barrio es mayor, igual, o menor que el de hace 12 meses?

— Do you think that the current level of violence in your neighborhood is higher, about the same, or lower than 12 months ago?

- | | |
|----|-------------|
| 1 | Mayor |
| 2 | Igual |
| 3 | Menor |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
-

aoj12

— Si usted fuera víctima de un robo o asalto, ¿cuánto confiaría que el sistema judicial castigue al culpable? Confiaría...

— If you were a victim of a robbery or assault how much faith do you have that the judicial system would punish the guilty?

- 1 Mucho
 - 2 Algo
 - 3 Poco
 - 4 Nada
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

aoj18

— Algunas personas dicen que la policía de esta [barrio/pueblo/ciudad/comunidad] protege a la gente frente a los delincuentes, mientras otros dicen que es la policía la que está involucrada en la delincuencia. ¿Qué opina usted?

— Some people say that the police in this [neighborhood/town/city/community] protect people from criminals, while others say that the police are involved in criminal activity. What do you think?

- 1 La policía protege a la gente frente a la delincuencia
 - 2 La policía está involucrada en la delincuencia
 - 3 [No Leer] Ninguna, o ambos
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

aoj21

— Voy a mencionarle algunos grupos y le voy a pedir que me indique, ¿cuál de ellos representa la amenaza más grande para su seguridad?

— I am going to mention some groups to you, and I would like you to tell me which of them represents the biggest threat to your safety--

- 1 Vecinos de su barrio o comunidad
 - 2 Pandillas
 - 3 Policía o militares
 - 4 Crimen organizado y narcotraficantes
 - 5 Personas pertenecientes a su familia
 - 6 Delincuentes comunes
 - 7 [No Leer] Otros
 - 8 [No Leer] Ninguno
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

domivol24

— ¿En su vecindario hay grupos organizados (pandillas, bandas) dedicados a actividades criminales?

— In your neighborhood are there organized groups (gangs) dedicated to criminal activities?

0 No
1 Sí
.a No sabe
.b No responde

b0

— En esta tarjeta hay una escalera con gradas numeradas del uno al siete, en la cual 1 es la grada más baja y significa NADA y el 7 es la grada más alta y significa MUCHO. Por ejemplo, si yo le preguntara hasta qué punto le gusta ver televisión, si a usted no le gusta ver nada, elegiría un puntaje de 1. Si por el contrario le gusta mucho ver televisión me diría el número 7. Si su opinión está entre nada y mucho elegiría un puntaje intermedio. Entonces, ¿hasta qué punto le gusta a usted ver televisión? Léame el número.

— On this card there is a staircase with steps numbered from one to seven, in which 1 is the lowest tier and means NOTHING and 7 is the highest tier and means A LOT. For example, if I asked you how much you like to watch television, if you do not like to see anything, I would choose a score of 1. If, on the contrary, you like to watch TV, you would say number 7. If your opinion is between nothing and a lot would choose an intermediate score. So, how much do you like watching TV? Read me the number.

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b1

— ¿Hasta qué punto cree usted que los tribunales de justicia de [país] garantizan un juicio justo?

— To what extent do you think the courts in (country) guarantee a fair trial?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b2

— ¿Hasta qué punto tiene usted respeto por las instituciones políticas de [país]?

— To what extent do you respect the political institutions of (country)?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b3

— ¿Hasta qué punto cree usted que los derechos básicos del ciudadano están bien protegidos por el sistema político [país]?

— To what extent do you think that citizens' basic rights are well protected by the political system of (country)?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b4

— ¿Hasta qué punto se siente usted orgulloso de vivir bajo el sistema político [país]?

— To what extent do you feel proud of living under the political system of [country]?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b6

— ¿Hasta qué punto piensa usted que se debe apoyar al sistema político [país]?

— To what extent do you think that one should support the political system of (country)?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b12

— ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en las Fuerzas Armadas?
— To what extent do you trust the Armed Forces?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b13

— ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en el Congreso Nacional?
— To what extent do you trust the National Congress?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b18

— ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en la Policía Nacional?
— To what extent do you trust the National Police?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b21

— ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en los partidos políticos?
— To what extent do you trust the political parties?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b21a

— ¿Hasta qué punto tiene confianza usted en el presidente?
— To what extent do you trust the President?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b31

— ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en la Corte Suprema de Justicia?
— To what extent do you trust the Supreme Court of Justice?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b32

— ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en su municipalidad?
— To what extent do you trust the local or municipal government?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b37

— ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en los medios de comunicación?
— To what extent do you trust the mass media?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

b47a

- ¿Hasta qué punto tiene usted confianza en las elecciones en este país?
— To what extent do you trust elections in this country?

1 Nada
2
3
4
5
6
7 Mucho
.a No sabe
.b No responde

m1

- Hablando en general acerca del gobierno actual, ¿diría usted que el trabajo que está realizando el Presidente [nombre] es...?

- Speaking in general of the current administration, how would you rate the job performance of President [NAME]?

1 Muy bueno
2 Bueno
3 Ni bueno ni malo (regular)
4 Malo
5 Muy malo (pésimo)
.a No sabe
.b No responde

sd2new2

- Y pensando en esta ciudad/área donde usted vive, ¿está muy satisfecho(a), satisfecho(a), insatisfecho(a), o muy insatisfecho(a) con el estado de las vías, carreteras y autopistas?

- And thinking about this city/area where you live, are you very satisfied, satisfied, dissatisfied, or very dissatisfied with the condition of the streets, roads, and highways?

1 Muy satisfecho(a)
2 Satisfecho(a)
3 Insatisfecho(a)
4 Muy insatisfecho(a)
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

sd3new2

- [Y pensando en esta ciudad/área donde usted vive...] ¿Y la calidad de las escuelas públicas? ¿Está usted...

- [And thinking about this city/area where you live...] And the quality of public schools? Are you...

1 Muy satisfecho(a)
2 Satisfecho(a)
3 Insatisfecho(a)
4 Muy insatisfecho(a)
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

sd6new2

— [Y pensando en esta ciudad/área donde usted vive...] ¿Y la calidad de los servicios médicos y de salud públicos? ¿Está usted...

— [And thinking about this city/area where you live...] And the quality of public medical and health services? Are you...

1 Muy satisfecho(a)
2 Satisfecho(a)
3 Insatisfecho(a)
4 Muy insatisfecho(a)
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

infrac

— Suponga que alguien se mete a robar a su casa y usted llama a la policía. ¿Cuánto tiempo cree que la Policía se demoraría en llegar a su casa un día cualquiera, a mediodía?

— Suppose someone enters your home to burglarize it and you call the police. How long do you think it would take the police to arrive at your house on a typical day around noon?

1 Menos de 10 minutos
2 Entre 10 y hasta 30 minutos
3 Más de 30 minutos y hasta una hora
4 Más de 1 hora y hasta 3 horas
5 Más de 3 horas
6 [No Leer] No hay Policía/ No llegaría nunca
.a No sabe
.b No responde

dompse1

— Y en comparación con 12 meses atrás, ¿la respuesta de la policía ante la delincuencia ha mejorado mucho, ha mejorado algo, se ha mantenido igual, ha empeorado algo, o ha empeorado mucho?

— And compared to 12 months ago, has the police response to crime improved a lot, improved somewhat, stayed the same, worsened somewhat, or worsened a lot?

1 Ha mejorado mucho
2 Ha mejorado algo
3 Se ha mantenido igual
4 Ha empeorado algo
5 Ha empeorado mucho
.a No sabe
.b No responde

dompse2

— Según su experiencia o lo que haya oído... ¿En los últimos 12 meses, ¿las escuelas públicas de su municipio han tomado medidas para disminuir la violencia escolar?

— Based on your experience or what you have heard ... In the last 12 months, have public schools in your municipality taken measures to reduce school violence?

1	Sí
2	No
.a	No sabe
.b	No responde

dompse3 1

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse3 2

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse3 3

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse3 4

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse3 0

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse4 1

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse4 2

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse4 3

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse4 4

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

dompse4 0

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.b	No responde

ros4

— El Estado [nacionalidad] debe implementar políticas firmes para reducir la desigualdad de ingresos entre ricos y pobres. ¿Hasta qué punto está de acuerdo o en desacuerdo con esta frase?

— The [nationality] government should implement strong policies to reduce income inequality between the rich and the poor. To what extent do you agree or disagree with this statement?

1	Muy en desacuerdo
2	
3	
4	
5	
6	
7	Muy de acuerdo
.a	No sabe
.b	No responde

ing4

- Cambiando de nuevo el tema, puede que la democracia tenga problemas, pero es mejor que cualquier otra forma de gobierno. ¿Hasta qué punto está de acuerdo o en desacuerdo con esta frase?
- Changing the subject again, democracy may have problems, but it is better than any other form of government. To what extent do you agree or disagree with this statement?

1 Muy en desacuerdo
2
3
4
5
6
7 Muy de acuerdo
.a No sabe
.b No responde

drk1

- ¿Qué tan probable sería que usted o alguien en su familia inmediata aquí en [país] pueda morir o salir seriamente lastimado en un desastre natural como inundaciones, terremotos o huracanes/huaycos/deslaves/tornados en los próximos 25 años? ¿Cree usted que es...?
- How likely do you think it is that you or someone in your immediate family here in [country] could be killed or seriously injured in a natural disaster, such as floods, earthquakes, or hurricanes, in the next 25 years?

1 Nada probable
2 Poco probable
3 Algo probable
4 Muy probable
.a No sabe
.b No responde

envlcalt

- Imagine que el gobierno nacional tiene dos opciones para implementar la protección del medio ambiente: Por un lado, puede darle recursos a su municipalidad, para que implemente esa protección. Por otra parte, puede darle fondos a otros grupos, como organizaciones no gubernamentales u organizaciones comunitarias que pueden decidir cómo implementar y administrar la protección. El gobierno solo puede llevar a cabo una de estas dos opciones. ¿Cuál prefiere usted?
- Imagine that the national government has two options to implement environmental protections: On the one hand, you can give resources to your municipality to implement that protection, on the other hand, you can give funds to other groups, like non-governmental organization or community organizations that can decide how to implement and administer protection. The government can only use on of these options. Which would you prefer?

1 Darle recursos a municipalidad/gobierno municipal/local
2 Darle recursos a ONGs/organizaciones no gubernamentales u organizaciones comunitarias
.a No sabe
.b No responde

env2b

— Si no se hace nada para reducir el cambio climático en el futuro, ¿qué tan serio piensa usted que sería el problema para [país]?

— If nothing is done to reduce climate change in the future, how serious of a problem do you think it will be for [country]?

- 1 Muy serio
 - 2 Algo serio
 - 3 Poco serio
 - 4 Nada serio
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

pn4

— En general, ¿usted diría que está muy satisfecho(a), satisfecho(a), insatisfecho(a) o muy insatisfecho(a) con la forma en que la democracia funciona en [país]?

— In general, would you say that you are very satisfied, satisfied, dissatisfied or very dissatisfied with the way democracy works in (country)?

- 1 Muy satisfecho(a)
 - 2 Satisfecho(a)
 - 3 Insatisfecho(a)
 - 4 Muy insatisfecho(a)
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

dem30

— ¿En su opinión, [país] es una democracia?

— In your opinion, [country] is a democracy?

- 1 Sí
 - 2 No
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

d1

— Hay personas que siempre hablan mal de la forma de gobierno de [país], no sólo del gobierno de turno, sino del sistema de gobierno, ¿con qué firmeza aprueba o desaprueba usted el derecho de votar de esas personas? Por favor léame el número de la escala

— There are people who only say bad things about the (country) form of government, not just the incumbent government but the system of government. How strongly do you approve or disapprove of such people's right to vote? Please read me the number from the scale

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

d2

— Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que estas personas puedan llevar a cabo manifestaciones pacíficas con el propósito de expresar sus puntos de vista? Por favor léame el número.

— How strongly do you approve or disapprove that such people be allowed to conduct peaceful demonstrations in order to express their views? Please read me the number.

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

d3

— Siempre pensando en los que hablan mal de la forma de gobierno de [país]. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que estas personas puedan postularse para cargos públicos?

— Still thinking of those who only say bad things about the (country) form of government, how strongly do you approve or disapprove of such people being permitted to run for public office?

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

d4

— ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba usted que estas personas salgan en la televisión para dar un discurso?

— How strongly do you approve or disapprove of such people appearing on television to make speeches?

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

d5

— Y ahora, cambiando el tema, y pensando en los homosexuales. ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba que estas personas puedan postularse para cargos públicos?

— And now, changing the topic and thinking of homosexuals, how strongly do you approve or disapprove of such people being permitted to run for public office?

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

d6

— ¿Con qué firmeza aprueba o desaprueba que las parejas del mismo sexo puedan tener el derecho a casarse?

— How strongly do you approve or disapprove of same-sex couples having the right to marry?

1 Desaprueba firmemente
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Aprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde

lib1

— Usted cree que ahora en el país tenemos muy poca, suficiente o demasiada...Libertad de prensa

— Do you believe that now in the country we have too little, enough or too much...Freedom of the press?

1 Muy poca
2 Suficiente
3 Demasiada
.a No sabe
.b No responde

lib2c

— Y Libertad para expresar las opiniones políticas sin miedo.
¿Tenemos muy poca, suficiente o demasiada?

— And Freedom to express political opinions without fear? Do we have too little, enough, or too much?

1 Muy poca
2 Suficiente
3 Demasiada
.a No sabe
.b No responde

exc2

— ¿Algún agente de policía le pidió una coima/soborno en los últimos 12 meses?

— Has a police officer asked you for a bribe in the last twelve months?

0 No
1 Sí
.a No sabe
.b No responde

exc6

— ¿En los últimos 12 meses, algún empleado público le ha solicitado una coima/soborno?

— In the last twelve months, did any government employee ask you for a bribe?

0 No
1 Sí
.b No responde

exc11

— Para tramitar algo en el municipio, como un permiso, por ejemplo, durante el último año, ¿ha tenido que pagar alguna suma además de lo exigido por la ley?

— In the last twelve months, to process any kind of document in your municipal government, like a permit for example, did you have to pay any money above that required by law?

0 No
1 Sí
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— NA= No ha tramitado / No official dealings

exc13

— En su trabajo, ¿le han solicitado alguna coima/soborno en los últimos 12 meses?

— In your work, have you been asked to pay a bribe in the last twelve months?

0 No
1 Sí
.b No responde
.c No Aplica

— NA= No tiene trabajo / Does not have job

exc14

— ¿Ha tenido que pagar una coima/soborno en los juzgados en este último año?

— Did you have to pay a bribe to the courts in the last twelve months?

0 No
1 Sí
.c No Aplica

— NA= No realizó trámites en los juzgados / No dealings with courts

exc15

— En los últimos 12 meses, ¿ha tenido que pagar alguna coima/soborno para ser atendido en un hospital o en un puesto de salud?

— In order to be seen in a hospital or a clinic in the last twelve months, did you have to pay a bribe?

0 No
1 Sí
.c No Aplica

— NA= No usó de los servicios de salud públicos / Has not used public health services

exc16

— En los últimos 12 meses, ¿tuvo que pagar alguna coima/soborno en la escuela o colegio?

— Have you had to pay a bribe at school in the last twelve months?

0 No
1 Sí
.c No Aplica

— NA= No tiene hijos en la escuela or colegio / No child in school

exc18

— ¿Cree que como están las cosas a veces se justifica pagar una coima/soborno?
— Do you think given the way things are, sometimes paying a bribe is justified?

0 No
1 Sí
.a No sabe
.b No responde

exc7

— Teniendo en cuenta su experiencia o lo que ha oído mencionar, ¿la corrupción de los funcionarios públicos en el país está

— Taking into account your own experience or what you have heard, corruption among public officials is...

1 Muy generalizada
2 Algo generalizada
3 Poco generalizada
4 Nada generalizada
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Los encuestados respondieron EXC7 o EXC7NEW (al azar) / Respondents answered EXC7 or EXC7NEW (at random)

exc7new

— Pensando en los políticos de [país], ¿cuántos de ellos cree usted que están involucrados en corrupción?

— Thinking of politicians in [country], how many do you believe are involved in corruption?

1 Ninguno
2 Menos de la mitad
3 La mitad de los políticos
4 Más de la mitad
5 Todos
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Experimento: Los encuestados respondieron EXC7 o EXC7NEW (al azar) / Experiment: Respondents answered EXC7 or EXC7NEW (at random)

disol0

— Por favor dígame si las siguientes situaciones son un problema muy serio, algo serio, poco serio, nada serio o no son un problema en su barrio. Venta o tráfico de drogas ilegales aquí en su barrio/villa/colonia

— Please, tell me if the following situations are a problem that is very serious, somewhat serious, a little serious, not serious at all, or are not a problem in your neighborhood. Selling or trafficking of illegal drugs here in your neighborhood

1	Muy serio
2	Algo serio
3	Poco serio
4	Nada serio
5	No es una problema
.a	No sabe
.b	No responde

inf1

— ¿Tiene usted cédula/documento de identidad nacional?
— Do you have a national identity card or document?

1	Sí
2	No
.b	No responde

vb2

— ¿Votó usted en [la primera ronda de] las últimas elecciones presidenciales de [año]?

— Did you vote in the [first round of the] last presidential elections of [year]?

1	Sí votó
2	No votó
.a	No sabe
.b	No responde

vb3n

— ¿Por quién votó para Presidente en [la primera ronda de] las últimas elecciones presidenciales de [año]?

— Who did you vote for in the [first round of the] last presidential election of [year]?

0	Ninguno (fue a votar pero dejó la boleta en blanco)
97	Ninguno (anuló su voto)
2101	Danilo Medina (PLD/ PRD)
2102	Luis Abinader (PRM/ PRSC)
2103	Guillermo Moreno (AP)
2177	Otro
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

— Sólo se preguntó si vb2 = 1 / Only asked if response to vb2 =1

vb10

— ¿En este momento, simpatiza con algún partido político?
— Do you currently identify with a political party?

1	Sí
2	No
.a	No sabe
.b	No responde

vb11

— ¿Con cuál partido político simpatiza usted?
— Which political party do you identify with?

2101	PRD
2102	PLD
2103	PRSC
2104	PRM
2177	Otro
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

— Sólo se preguntó si vb10=1 / Only asked if vb10=1

domvb13

— ¿Pertenece usted a este partido o sólo simpatiza?
— Do you belong to this party are only a sympathizer?

1	Pertenece
2	Simpatiza
.b	No responde
.c	No Aplica

pol1

— ¿Qué tanto interés tiene usted en la política?
— How much interest do you have in politics?

1	Mucho
2	Algo
3	Poco
4	Nada
.a	No sabe
.b	No responde

vb20

— ¿Si esta semana fueran las próximas elecciones presidenciales, qué haría usted?

— If the next presidential elections were being held this week, what would you do?

1	No votaría
2	Votaría por el candidato o partido del actual presidente/administración
3	Votaría por algún candidato o partido diferente del actual gobierno
4	Iría a votar pero dejaría la boleta en blanco o la anularía
.a	No sabe
.b	No responde

— En los países con dos rondas, la pregunta se refiere a la primera ronda / In countries with two rounds, question refers to the first round

clien4a

- A veces en [país], candidatos o personas de partidos políticos ofrecen favores, dinero, regalos u otros beneficios a individuos a cambio de que voten por ellos. ¿Hasta qué punto aprueba usted este tipo de actividad?
- Sometimes in [country], candidates or people from political parties offer favors, money, gifts or other benefits to individuals to change their vote. To what extent do you approve this type of activity?

1 Aprueba firmemente
2 Aprueba
3 No aprueba pero lo entiende
4 Desaprueba
5 Desaprueba firmemente
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

-
- A la mitad de los encuestados (al azar) se les preguntó CLIEN4A (antes CLIEN1N y CLIEN1NA); A la mitad de los encuestados (al azar) se les preguntó CLIEN4B (después de CLIEN1N y CLIEN1NA) / Half of respondents (at random) were asked CLIEN4A (before CLIEN1N and CLIEN1NA); Half of respondents (at random) were asked CLIEN4B (after CLIEN1N and CLIEN1NA)

clien1n

- Pensando en las últimas elecciones nacionales/generales de [año], ¿algún candidato o alguien de un partido político le ofreció un favor, regalo u otro beneficio a alguna persona que usted conoce para que lo apoye o vote por él?
- Thinking of the last national elections/general election of [year], any candidate or political party offered a favor, gift, or other benefit to a person whom you know in exchange for that person's support or vote?

1 Sí
2 No
.a No sabe
.b No responde

clien1na

- Y pensando en las últimas elecciones presidenciales/generales de [año] ¿alguien le ofreció a usted un favor, regalo o beneficio a cambio de su voto?
- And thinking about the last presidential/general elections of [year], did someone offer you something, like a favor, gift or any other benefit in return for your vote or support?

1 Sí
2 No
.b No responde

clien4b

— A veces en [país], candidatos o personas de partidos políticos ofrecen favores, dinero, regalos u otros beneficios a individuos a cambio de que voten por ellos. ¿Hasta qué punto aprueba usted este tipo de actividad?

— Sometimes in [country], candidates or people from political parties offer favors, money, gifts or other benefits to individuals to change their vote. To what extent do you approve this type of activity?

- | | |
|----|-----------------------------|
| 1 | Aprueba firmemente |
| 2 | Aprueba |
| 3 | No aprueba pero lo entiende |
| 4 | Desaprueba |
| 5 | Desaprueba firmemente |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |

— A la mitad de los encuestados (al azar) se les preguntó CLIEN4A (antes CLIEN1N y CLIEN1NA); A la mitad de los encuestados (al azar) se les preguntó CLIEN4B (después de CLIEN1N y CLIEN1NA) / Half of respondents (at random) were asked CLIEN4A (before CLIEN1N and CLIEN1NA); Half of respondents (at random) were asked CLIEN4B (after CLIEN1N and CLIEN1NA)

vb50

— Algunos dicen que en general, los hombres son mejores líderes políticos que las mujeres. ¿Está usted muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo?

— Some say that in general, men make better political leaders than women. Do you strongly agree, agree, disagree, or strongly disagree?

- | | |
|----|-------------------|
| 1 | Muy de acuerdo |
| 2 | De acuerdo |
| 3 | En desacuerdo |
| 4 | Muy en desacuerdo |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |

vb51

— ¿Quién cree usted que sería más corrupto como político, un hombre, una mujer, o ambos por igual?

— Who do you think would be more corrupt as a politician, a man or a woman, or are both the same?

- | | |
|----|-----------------|
| 1 | Un hombre |
| 2 | Una mujer |
| 3 | Ambos por igual |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |

— Los encuestados respondieron sólo (VB51 & VB52) o (MIL10A & MIL10E) (al azar) / Respondents answered only (VB51 & VB52) or (MIL10A & MIL10E) (at random)

vb52

— Y si le toca a un político o a una política manejar la economía nacional, ¿quién va a hacer el mejor trabajo; un hombre, una mujer o no importa?

— If a politician is responsible for running the national economy, who would do a better job, a man, or a woman or does it not matter?

- | | |
|----|-------------|
| 1 | Un hombre |
| 2 | Una mujer |
| 3 | No importa |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |

— Los encuestados respondieron sólo (VB51 & VB52) o (MIL10A & MIL10E) (al azar) / Respondents answered only (VB51 & VB52) or (MIL10A & MIL10E) (at random)

vb58

— ¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo está usted con la siguiente frase? Cuando la madre trabaja fuera de la casa, los hijos sufren.

— How much do you agree or disagree with the next sentence? When the mother works outside the home, the children suffer.

- | | |
|----|-------------------|
| 1 | Muy de acuerdo |
| 2 | De acuerdo |
| 3 | En desacuerdo |
| 4 | Muy en desacuerdo |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |

w14a

— Y ahora, pensando en otros temas. ¿Cree usted que se justificaría la interrupción del embarazo, o sea, un aborto, cuando peligra la salud de la madre?

— And now, thinking about other topics. Do you think it's justified to interrupt a pregnancy, that is, to have an abortion, when the mother's health is in danger?

- | | |
|----|--------------------|
| 1 | Sí se justificaría |
| 2 | No se justificaría |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |

domw14b

— ¿Está usted de acuerdo con la interrupción del embarazo en caso de incesto o violación sexual? [Si el entrevistado pregunta: Incesto es "relaciones sexuales entre familiares"]

— Do you agree with abortion in the case of incest or rape? [If the interviewee asks: Incest is "Sexual relations between relatives"]

- 1 Sí, de acuerdo en caso de incesto o violación
2 No está de acuerdo
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica
-

— Los encuestados respondieron sólo DOMW14B o DOMW14B2 (al azar) /
Respondents answered only DOMW14B or DOMW14B2 (at random)

domw14b2

— ¿Cree usted que se justificaría la interrupción del embarazo, o sea, un aborto, en caso de incesto o violación sexual?

— Do you believe it is justified to terminate pregnancy, that is, an abortion, in case of incest or rape?

- 1 Sí se justificaría
2 No se justificaría
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica
-

— Los encuestados respondieron sólo DOMW14B o DOMW14B2 (al azar) /
Respondents answered only DOMW14B or DOMW14B2 (at random)

domw14c

— ¿Cree usted que se justificaría la interrupción del embarazo, o sea, un aborto, cuando debido a una malformación congénita el feto fuera inviable?

— Do you believe it is justified to terminate pregnancy, that is, an abortion, when due to a congenital malformation the fetus was not viable?

- 1 Sí se justificaría
2 No se justificaría
.a No sabe
.b No responde
-

domhai1

— ¿Hasta qué punto está de acuerdo con que los hijos de inmigrantes haitianos nacidos en la República Dominicana sean ciudadanos dominicanos?

— To what extent do you agree that the children of Haitian immigrants born in the Dominican Republic should have Dominican citizenship?

- 1 Muy en desacuerdo
2
3
4
5
6
7 Muy de acuerdo
.a No sabe
.b No responde
-

domhai2

— ¿Hasta qué punto está de acuerdo o desacuerdo con que el gobierno dominicano otorgue permisos de trabajo a los haitianos indocumentados que viven en República Dominicana?

— To what extent do you agree or disagree that the Dominican government give work permits to undocumented Haitians who live in the Dominican Republic?

- 1 Muy en desacuerdo
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7 Muy de acuerdo
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

domhai4

— Hay personas que dicen que los haitianos son discriminados en la República Dominicana, otros dicen que no. ¿Hasta qué punto cree usted que los haitianos son discriminados?

— There are people that say that Haitians are discriminated against in the Dominican Republic, others say they are not. To what extent do you believe that Haitians are discriminated against?

- 1 Muy en desacuerdo
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7 Muy de acuerdo
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

for5n

— En su opinión, ¿cuál de los siguientes países debería ser un modelo para el desarrollo futuro de nuestro país?

— In your opinion, which of the following countries ought to be the model for the future development of our country?

- 1 China
 - 2 Japón
 - 3 India
 - 4 Estados Unidos
 - 5 Singapur
 - 6 Rusia
 - 7 Corea del Sur
 - 10 Brasil
 - 11 Venezuela
 - 12 México
 - 13 [No Leer] Ninguno / Debemos seguir nuestro propio modelo
 - 14 [No Leer] Otro
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

mil10a

— El gobierno de China. En su opinión, ¿es muy confiable, algo confiable, poco confiable, nada confiable, o no tiene opinión?

— The government of China. In your opinion, is it very trustworthy, somewhat trustworthy, not very trustworthy, or not at all trustworthy, or do you not have an opinion?

- 1 Muy confiable
 - 2 Algo confiable
 - 3 Poco confiable
 - 4 Nada confiable
 - .a No sabe
 - .b No responde
 - .c No Aplica
-

mil10e

— El gobierno de Estados Unidos. En su opinión, ¿es muy confiable, algo confiable, poco confiable, nada confiable, o no tiene opinión?

— The government of the United States. In your opinion, is it very trustworthy, somewhat trustworthy, not very trustworthy, or not at all trustworthy, or do you not have an opinion?

- 1 Muy confiable
 - 2 Algo confiable
 - 3 Poco confiable
 - 4 Nada confiable
 - .a No sabe
 - .b No responde
 - .c No Aplica
-

wf1

— ¿Usted o alguien en su casa recibe ayuda (regular/periódica) en dinero, alimento o en productos de parte del gobierno, sin contar las pensiones?

— Do you or someone in your household (regularly) receive assistance in the form of money, food, or products from the government, not including pensions/social security?

- 1 Sí
 - 2 No
 - .a No sabe
-

cct1b

— Ahora, hablando específicamente sobre Tarjeta de Solidaridad ¿usted o alguien en su casa es beneficiario de ese programa?

— Now, talking specifically about Tarjeta de Solidaridad, are you or someone in your house a beneficiary of this program?

- 1 Sí
 - 2 No
 - .a No sabe
 - .b No responde
-

ed

— Años de educación
— Years of Schooling

0 Ninguno
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
.a No sabe
.b No responde

q3cn

— Si usted es de alguna religión, ¿podría decirme cuál es su religión?
— What is your religion, if any?

1 Católico
2 Protestante, Protestante Tradicional o
Protestante no Evangélico
3 Religiones Orientales no Cristianas
4 Ninguna (Cree en un Ser Superior pero no
pertenece a ninguna religión)
5 Evangélica y Pentecostal
11 Agnóstico o ateo (no cree en Dios)
77 Otro
.a No sabe
.b No responde

q5a

— ¿Con qué frecuencia asiste usted a servicios religiosos?
— How often do you attend religious services?

1 Más de una vez por semana
2 Una vez por semana
3 Una vez al mes
4 Una o dos veces al año
5 Nunca o casi nunca
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

q5b

— Por favor, ¿podría decirme, qué tan importante es la religión en su vida?

— Could you please tell me how important is religion in your life?

1 Muy importante
2 Algo importante
3 Poco importante
4 Nada importante
.a No sabe
.b No responde

ocup4a

— ¿A qué se dedica usted principalmente? ¿Está usted actualmente...
— How do you mainly spend your time? Are you currently...

1 Trabajando
2 No está trabajando en este momento pero tiene trabajo
3 Está buscando trabajo activamente
4 Es estudiante
5 Se dedica a los quehaceres de su hogar
6 Está jubilado, pensionado o incapacitado
permanentemente para trabajar
7 No trabaja y no está buscando trabajo
.a No sabe
.b No responde

ocupoit

— ¿Cuál es la ocupación o tipo de trabajo que realiza?
— What is your occupation or the type of job you perform?

1 Directores y gerentes
2 Profesionales científicos e intelectuales
3 Técnicos y profesionales de nivel medio
4 Personal de apoyo administrativo
5 Trabajadores de los servicios y vendedores de
comercios y mercados
6 Agricultores y trabajadores calificados
agropecuarios, forestales y pesqueros
7 Oficiales, operarios y artesanos de artes
mecánicas y de otros oficios
8 Operadores de instalaciones y máquinas y ensambladores
9 Ocupaciones elementales
10 Ocupaciones militares
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo se le preguntó si ocup4a<3 / Only if response to ocup4a<3

ocup1a

— En su ocupación principal usted es...
— In this job you are...

1 Asalariado del gobierno o empresa estatal
2 Asalariado en el sector privado
3 Patrono o socio de empresa
4 Trabajador por cuenta propia
5 Trabajador no remunerado o sin pago
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo se le preguntó si ocup4a<3 / Only if response to ocup4a<3

formal

— Por este trabajo, ¿realiza usted o su empleador contribuciones para su pensión o jubilación?

— For this job, do you or your employer make contributions to the social security/pension system?

- 1 Sí
2 No
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica
-

— Sólo se le preguntó si ocup4a<3 / Only if response to ocup4a<3

q10a

— ¿Usted o alguien que vive en su casa recibe remesas, es decir, ayuda económica del exterior?

— Do you or someone else living in your household receive remittances, that is, economic assistance from abroad?

- 1 Sí
2 No
.a No sabe
.b No responde
-

q10new

— ¿En cuál de los siguientes rangos se encuentran los ingresos familiares mensuales de este hogar, incluyendo las remesas del exterior y el ingreso de todos los adultos e hijos que trabajan?

— Into which of the following income ranges does the total monthly income of this household fit, including remittances from abroad and the income of all the working adults and children?

- 0 Ningún ingreso
1 Menos de 2,200 pesos
2 Entre 2,200 y 3,800 pesos
3 Entre 3,801 y 4,700 pesos
4 Entre 4,701 y 5,900 pesos
5 Entre 5,901 y 7,100 pesos
6 Entre 7,101 y 8,700 pesos
7 Entre 8,701 y 10,000 pesos
8 Entre 10,001 y 11,200 pesos
9 Entre 11,201 y 12,700 pesos
10 Entre 12,701 y 15,300 pesos
11 Entre 15,301 y 18,300 pesos
12 Entre 18,301 y 22,600 pesos
13 Entre 22,601 y 27,500 pesos
14 Entre 27,501 y 35,200 pesos
15 Entre 35,201 y 50,000 pesos
16 Más de 50,000 pesos
.a No sabe
.b No responde
-

q14

— ¿Tiene usted intenciones de irse a vivir o a trabajar a otro país en los próximos tres años?

— Do you have any intention of going to live or work in another country in the next three years?

1	Sí
2	No
.a	No sabe
.b	No responde

q14a

— En los últimos 12 meses, ¿ha considerado emigrar de su país debido a la inseguridad?

— In the last 12 months, have you considered migrating from your country due to insecurity?

1	Sí
2	No
.b	No responde

q10e

— En los últimos dos años, el ingreso de su hogar

— Over the past two years, has the income of your household

1	Aumentó
2	Permaneció igual
3	Disminuyó
.a	No sabe
.b	No responde

q11n

— ¿Cuál es su estado civil?

— What is your marital status?

1	Soltero
2	Casado
3	Unión Libre (acompañado)
4	Divorciado
5	Separado
6	Viudo
.b	No responde

q12c

— ¿Cuántas personas en total viven en su hogar en este momento?

— How many people in total live in this household at this time?

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

q12bn

- ¿Cuántos niños menores de 13 años viven en este hogar?
— How many children under the age of 13 live in this household?

0 Ninguno
1
2
3
4
5
6
7
.a No sabe

etid

- ¿Usted se considera una persona blanca, mestiza, indígena, negra, mulata, u otra?

— Do you consider yourself white, mestizo, indigenous, black, mulatto, or of another race?

1 Blanca
2 Mestiza/India
4 Negra/Domincano Negro
5 Mulata
7 Otra
.a No sabe
.b No responde

gi0n

- ¿Con qué frecuencia sigue las noticias, ya sea en la televisión, la radio, los periódicos o el Internet?

— About how often do you pay attention to the news, whether on TV, the radio, newspapers or the internet?

1 Diariamente
2 Algunas veces a la semana
3 Algunas veces al mes
4 Algunas veces al año
5 Nunca
.a No sabe
.b No responde

smedial

- ¿Tiene usted cuenta de Facebook?
— Do you have a Facebook account?

1 Sí
2 No
.a No sabe
.b No responde

smedia2

- ¿Con qué frecuencia ve contenido en Facebook?
— How often do you view content on Facebook?

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Diariamente |
| 2 | Algunas veces a la semana |
| 3 | Algunas veces al mes |
| 4 | Algunas veces al año |
| 5 | Nunca |
| .a | No sabe |
| .c | No Aplica |
-

smedia3

- ¿Con qué frecuencia ve información política en Facebook?
— How often do you view political information on Facebook?

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Diariamente |
| 2 | Algunas veces a la semana |
| 3 | Algunas veces al mes |
| 4 | Algunas veces al año |
| 5 | Nunca |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
| .c | No Aplica |
-

smedia4

- ¿Tiene usted cuenta de Twitter?
— Do you have a Twitter account?

- | | |
|----|-------------|
| 1 | Sí |
| 2 | No |
| .a | No sabe |
| .b | No responde |
-

smedia5

- ¿Con qué frecuencia ve contenido en Twitter?
— How often do you view content on Twitter?

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Diariamente |
| 2 | Algunas veces a la semana |
| 3 | Algunas veces al mes |
| 4 | Algunas veces al año |
| 5 | Nunca |
| .c | No Aplica |
-

smedia6

- ¿Con qué frecuencia ve información política en Twitter?
— How often do you view political information on Twitter?

1	Diariamente
2	Algunas veces a la semana
3	Algunas veces al mes
4	Algunas veces al año
5	Nunca
.b	No responde
.c	No Aplica

smedia7

— ¿Tiene usted cuenta de WhatsApp?
— Do you have a WhatsApp account?

1	Sí
2	No
.b	No responde

smedia8

— ¿Con qué frecuencia usa WhatsApp?
— How often do you use WhatsApp?

1	Diariamente
2	Algunas veces a la semana
3	Algunas veces al mes
4	Algunas veces al año
5	Nunca
.c	No Aplica

smedia9

— ¿Con qué frecuencia ve información política en WhatsApp?
— How often do you view political information on WhatsApp?

1	Diariamente
2	Algunas veces a la semana
3	Algunas veces al mes
4	Algunas veces al año
5	Nunca
.a	No sabe
.b	No responde
.c	No Aplica

r3

— Podría decirme si en su casa tienen- Refrigerador (nevera)
— Could you tell me if you have the following in your house-Refrigerator

0	No
1	Sí

r4

— Podría decirme si en su casa tienen- Teléfono convencional / fijo
/ residencial (no celular)

— Could you tell me if you have the following in your house-Landline / residential telephone (not cellular)

0 No
1 Sí

r4a

— Podría decirme si en su casa tienen- Teléfono celular (acepta smartphone / teléfono inteligente)

— Could you tell me if you have the following in your house-Cellular Telephone (accept smartphone)

0 No
1 Sí

r5

— Podría decirme si en su casa tienen- Vehículo o automóvil, Cuántos?
— Could you tell me if you have the following in your house-Vehicle/car, How many?

0 No
1 Uno
2 Dos
3 Tres o más
.b No responde

r6

— Podría decirme si en su casa tienen- Lavadora de ropa
— Could you tell me if you have the following in your house-Washing Machine

0 No
1 Sí

r7

— Podría decirme si en su casa tienen- Horno microondas
— Could you tell me if you have the following in your house-Microwave Oven

0 No
1 Sí
.a No sabe

r8

— Podría decirme si en su casa tienen- Motocicleta
— Could you tell me if you have the following in your house-Motorcycle

0 No
1 Sí

r12

— Podría decirme si en su casa tienen- Agua potable dentro de la vivienda
— Could you tell me if you have the following in your house-Indoor Plumbing

0	No
1	Sí
.a	No sabe
.b	No responde

r14

— Podría decirme si en su casa tienen- Cuarto de baño dentro de la casa
— Could you tell me if you have the following in your house-Indoor Bathroom

0	No
1	Sí

r15

— Podría decirme si en su casa tienen-Computadora (acepta tableta / iPad)
— Could you tell me if you have the following in your house-Computer
(accept tablet / iPad)

0	No
1	Sí

r18

— Podría decirme si en su casa tienen-Servicio de Internet
(incluyendo teléfono o tableta)

— Could you tell me if you have the following in your house-Internet
Service in your Home (including telephone and tablet)

0	No
1	Sí

r1

— Podría decirme si en su casa tienen-Televisión
— Could you tell me if you have the following in your house-Television

0	No
1	Sí

r16

— Podría decirme si en su casa tienen-Televisor de pantalla plana
— Could you tell me if you have the following in your house-Flat
panel TV

0	No
1	Sí
.a	No sabe
.c	No Aplica

— Sólo se preguntó si r1=1 / Only asked if response to r1=1

psc1

— ¿Cuál es la principal fuente de agua que usan para tomar o beber los miembros de su hogar?

— What is the main source of drinking-water for members of your household?

1	Tubería o red pública dentro del hogar
2	Tubería o red pública en el patio/lote/parcela
4	Pila o tanque de uso público
5	Pozo entubado/pozo perforación
7	Pozo excavado descubierto
8	Manantial cubierto
9	Manantial descubierto
10	Recolección de agua de lluvia
11	Agua embotellada
12	Carreta con tanque pequeño/tambor
13	Carrotanque
14	Río, arroyo, canal, canales de irrigación/riego
77	Otro
.a	No sabe
.b	No responde

psc2

— ¿Cuál es la principal fuente de agua usada en su hogar para otros propósitos, tales como cocinar y lavarse las manos?

— What is the main source of water used by your household for other purposes, such as cooking and hand washing?

1	Tubería o red pública dentro del hogar
2	Tubería o red pública en el patio/lote/parcela
3	Conexión irregular (colgado) a red pública
4	Pila o tanque de uso público
5	Pozo entubado/pozo perforación
6	Pozo excavado cubierto/aljibe
7	Pozo excavado descubierto
8	Manantial cubierto
9	Manantial descubierto
10	Recolección de agua de lluvia
11	Agua embotellada
12	Carreta con tanque pequeño/tambor
13	Carrotanque
14	Río, arroyo, canal, canales de irrigación/riego
77	Otro
.a	No sabe
.b	No responde

psc7

— ¿Cuántos días por semana recibe agua del/por acueducto/cañería/tubería/ red pública?

— How many days a week do you receive water from the water piping/public water line?

0 Menos de una vez por semana
1 Un día por semana
2 Dos días por semana
3 Tres días por semana
4 Cuatro días por semana
5 Cinco días por semana
6 Seis días por semana
7 Siete días por semana
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo si la respuesta a pregunta PSC2 fue (01), (02) o (03) / Only if the response to question PSC2 was (01), (02) or (03)

psc8

— ¿Cuántas horas de agua al día tiene cuando tiene el servicio?
Anotar cantidad de horas.

— How many hours of water per day do you get during the days you have service? Write down amount of hours.

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
15
16
18
20
24
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo si la respuesta a pregunta PSC2 fue (01), (02) o (03) / Only if the response to question PSC2 was (01), (02) or (03)

psc9

— ¿Durante las últimas cuatro semanas, cuántas veces fue interrumpido el servicio regular/habitual de agua?

— During the past four weeks, how many times has the regular water service been interrupted?

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
12
14
15
20
29

30
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo si la respuesta a pregunta PSC2 fue (01), (02) o (03) / Only if the response to question PSC2 was (01), (02) or (03)

psc10

— En ocasiones, la gente no paga los recibos de agua por distintas razones: no creen que sea importante, creen que el agua debería ser gratis o porque no pueden pagarla. ¿De las últimas 6 facturas/recibos de agua que recibió, dejó de pagar alguna?

— Sometimes, people do not pay their water bills for different reasons: they do not believe it is important, they believe water should be free, or they cannot afford it. Of the past six water bills you received, did you not pay any?

0 No
1
2
3
4
5
6
7 [No Leer] No pagó porque no recibió el recibo
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo si la respuesta a pregunta PSC2 fue (01) o (02) / Only if the response to question PSC2 was (01) or (02)

psc11

— ¿El baño o servicio higiénico/sanitario de esta vivienda está conectado a...

— The bathroom or toilet facility/sanitary in this household is connected to...

1 Sistema de alcantarillado/desagüe
2 Tanque/fosa séptica fuera de la casa
3 Entubado hacia arroyo/curso de agua
4 Otra respuesta [fluye/descarga hacia otro lugar]
5 Fluye/descarga a lugar desconocido/no está seguro/No sabe donde
6 Pozo/pozo negro no conectado a ningún sistema
7 Conectado a planta/sistema de tratamiento
.a No sabe
.b No responde

psc11a

— ¿Qué utilizan en su hogar como baño?
— What do you use in your household as a bathroom?

1 Letrina mejorada con ventilación
2 Letrina de pozo con inodoro
3 Letrina de pozo sin inodoro/pozo abierto
4 Baño de composta/baño seco/sanitario seco/ecológico
5 Balde
77 Otro
.a No sabe
.b No responde
.c No Aplica

— Sólo si la respuesta a pregunta PSC11 fue (06) / Only if the response to question PSC2 was (06)

psc12

— ¿Usted comparte este baño con otros hogares?
— Do you share this facility with other households?

1 Sí
2 No
.a No sabe
.b No responde

psc13 1

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Recolección domiciliaria de basura (pasa servicio municipal/formal de recolección)

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Household waste collection (municipal/formal service)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 2

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Recolección domiciliaria de basura (pasa servicio informal de recolección)

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Household waste collection (informal service/garbage pickers)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 3

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La deposita en contenedores comunales/barriales

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Disposal at neighborhood/community waste containers

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13_4

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La lleva al botadero/vertedero/basurero municipal

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Take it to municipal landfill

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13_5

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La entierra

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Bury it

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13_6

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La prepara para abono/hace compost

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Make compost

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13_7

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La quema

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Burn it

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 8

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La tira en terreno baldío/basural o en curso de agua

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Disposal in vacant lot/waste land or in waterway

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 9

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] La tira en otro/cualquier lugar

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Disposal in other/any place

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 10

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Recicla en su hogar (no abono)

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Recycle at home (not compost)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 11

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Lleva a centro de recepción para reciclado

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Take to recycling center

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 12

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Recolección domiciliaria para reciclaje (municipal/formal)

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Household collection for recycling (municipal/formal)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc13 13

— Por favor, me podría decir, ¿cómo eliminan la basura en esta vivienda? [NO leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Recolección domiciliaria para reciclaje (informal/recolector)

— Please tell me, how do you get rid of trash at your home? [Don't read alternatives. Mark all that apply] Household collection for recycling (informal/garbage pickers)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc3 0

— Voy a mencionar algunos problemas con los que muchos [gentilicios] hemos tenido que lidiar en los últimos años. ¿Cuáles de estos ha experimentado usted personalmente, o alguien de su hogar, en los últimos tres años? [Leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Ninguno

— I will mention some problems that many [denonym] have had to deal with in recent years. Which of these have you experienced personally, or someone in your home, in the last three years? [Read alternatives. Mark all that apply.] None

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc3_1

— Voy a mencionar algunos problemas con los que muchos [gentilicios] hemos tenido que lidiar en los últimos años. ¿Cuáles de estos ha experimentado usted personalmente, o alguien de su hogar, en los últimos tres años? [Leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Sequías que tengan como consecuencia cortes o falta de agua

— I will mention some problems that many [denonym] have had to deal with in recent years. Which of these have you experienced personally, or someone in your home, in the last three years? [Read alternatives. Mark all that apply.] Droughts that result in cuts or lack of water

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc3_2

— Voy a mencionar algunos problemas con los que muchos [gentilicios] hemos tenido que lidiar en los últimos años. ¿Cuáles de estos ha experimentado usted personalmente, o alguien de su hogar, en los últimos tres años? [Leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Cortes de energía eléctrica (luz)

— I will mention some problems that many [denonym] have had to deal with in recent years. Which of these have you experienced personally, or someone in your home, in the last three years? [Read alternatives. Mark all that apply.] Electrical power cuts

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc3_3

— Voy a mencionar algunos problemas con los que muchos [gentilicios] hemos tenido que lidiar en los últimos años. ¿Cuáles de estos ha experimentado usted personalmente, o alguien de su hogar, en los últimos tres años? [Leer alternativas. Marcar todas las que correspondan] Inundaciones

— I will mention some problems that many [denonym] have had to deal with in recent years. Which of these have you experienced personally, or someone in your home, in the last three years? [Read alternatives. Mark all that apply.] Floods

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.b No responde

psc4

— ¿Quién cree que es el principal responsable de las sequías que tienen como consecuencia cortes o falta de agua?

— Who do you believe is primarily responsible for the lack of water?

1 Gobierno nacional
2 Gobierno departamental
3 Gobierno municipal
4 Empresa proveedora del servicio de agua
5 Cambio climático o condiciones climáticas extremas
6 La gente/nosotros mismos
77 [NO LEER] Otras respuestas
.a No sabe
.b No responde

— Si PSC3_1 es Seleccionado / If PSC3_1 is Selected

psc5

— ¿Quién cree que es el principal responsable de los cortes de energía eléctrica?

— Who do you believe is primarily responsible for the power outage?

1 Gobierno nacional
2 Gobierno departamental
3 Gobierno municipal
4 Empresa proveedora del servicio eléctrico
5 Cambio climático o condiciones climáticas extremas
6 La gente/nosotros mismos
77 [NO LEER] Otras respuestas
.a No sabe
.b No responde

— Si PSC3_2 es Seleccionado / If PSC3_2 is Selected

psc6

— ¿Quién cree que es el principal responsable de las inundaciones?
— Who do you believe is primarily responsible for the flooding?

1 Gobierno nacional
2 Gobierno departamental
3 Gobierno municipal
5 Cambio climático o condiciones climáticas extremas
6 La gente/nosotros mismos
77 [NO LEER] Otras respuestas
.a No sabe
.b No responde

— Si PSC3_3 es Seleccionado / If PSC3_3 is Selected

inteval

— En una escala de 1 a 10, donde 1 es nada interesante, y 10 es muy interesante, ¿qué tan interesante le resultó a usted esta entrevista?

— On a scale of 1 to 10, where 1 is not interesting, and 10 is very interesting, how interesting was this interview?

1 Nada interesante
2
3
4
5
6
7
8
9
10 Muy interesante
.a No sabe
.b No responde

noise1

— ¿Había alguien más presente durante la entrevista, además del entrevistado?
— Was there someone else present during the interview, in addition to the interviewee?

0	No
1	Sí, pero en otra habitación/ a la distancia
2	Sí, cerca del entrevistado pero sin interferir
3	Sí, interfiriendo /participando esporádicamente
4	Sí, interfiriendo mucho / poniendo en riesgo la entrevista

noise2 1

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Esposo/esposa/pareja

— Who was present? [Mark all that apply] Spouse/partner

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.c	No Aplica

noise2 2

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Hijo/a (niño/a)

— Who was present? [Mark all that apply] Son/daughter (child)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.c	No Aplica

noise2 3

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Hijo/a (adulto/a)

— Who was present? [Mark all that apply] Son/daughter (adult)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.c	No Aplica

noise2 4

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Padres/suegros/padres adoptivos

— Who was present? [Mark all that apply] Parents/parents-in-law/step-parents

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.c No Aplica

noise2 5

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otro pariente (niño)

— Who was present? [Mark all that apply] Another relative (child)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.c No Aplica

noise2 6

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otro pariente (adulto)

— Who was present? [Mark all that apply] Another relative (adult)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.c No Aplica

noise2 7

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otra persona no pariente (niño)

— Who was present? [Mark all that apply] Another person, non-relative (child)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.c No Aplica

noise2 8

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otra persona no pariente (adulto)

— Who was present? [Mark all that apply] Another person, non-relative (adult)

0 No seleccionado
1 Seleccionado
.a No sabe
.c No Aplica

noise2_9

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otro niño (no se sabe vínculo)

— Who was present? [Mark all that apply] Other child (relationship unknown)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.c	No Aplica

noise2_10

— ¿Quién(es) estaba(n) presente(s)? [Marcar todas las que correspondan] Otro adulto (no se sabe vínculo)

— Who was present? [Mark all that apply] Other adult (relationship unknown)

0	No seleccionado
1	Seleccionado
.a	No sabe
.c	No Aplica

conocim

— Usando la escala que se presenta abajo, por favor califique su percepción sobre el nivel de conocimiento político del entrevistado [Evaluada por el entrevistador]

— Using the scale below, rate your perception of the level of political knowledge of the respondent [Evaluated by Interviewer]

1	Muy alto
2	Alto
3	Ni alto ni bajo
4	Bajo
5	Muy bajo

sex

— Género
— Sex

1	Hombre
2	Mujer
.	

— Duplicado de la variable Q1 / Duplicate of variable Q1

formatq

— Favor indicar el formato en que se complete ESTE cuestionario específico
— Please indicate the format in which THIS specific questionnaire was completed.

4	Android (STG)
---	---------------

colorr

— SIN PREGUNTAR, por favor use la Paleta de Colores, e indique el número que más se acerca al color de piel de la cara del entrevistado

— Without asking, please use the Color Chart and indicate the number that is closest to the color of the skin of the face of the respondent

1	Más claro
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	Más oscuro

sexi

— Anotar el sexo suyo [entrevistador]

— Note your sex [interviewer]

1	Hombre
2	Mujer
.a	No sabe

colori

— Usando la Paleta de Colores, anote el color de piel suyo [entrevistador].

— Using the Color Chart, note the color of your skin [interviewer]

3	
4	
5	
7	
.a	No sabe

intid

— Número De Identificación Del Entrevistador

— Interviewer Identification Number

2118001
2118002
2118003
2118004
2118005
2118006
2118007
2118008
2118009
2118010
2118011
2118012
2118013

idiomaq

- Idioma del cuestionario
- Language of questionnaire

1 Español
